

Nove ilahije i kaside Džemaludina Latića

# Kad vjetar aškile s istoka krene...

## AREFATSKE KUĆICE

Pred dušu Majke Džemile

*Mahšer svijeta u bijelom,  
hor tekbira pod brdom  
gdje je Adem osvano,*

*La ilahe illallah...*

*Kad Arefat zahori,  
kad Allaha zamoli,  
kad se nebo prolomi,*

*La ilahe illallah...*

*svako zovne svojega,  
a ja nemam nikoga,  
osim Boga Dragoga,*

*La ilahe illallah...*

*kome kuću da gradim,  
u nju želju posadim  
da se ovdje rashladi,*

*La ilahe illallah...*

*Arefatsku kućicu  
za najdražu dušicu  
sagradiću u srcu,*

*La ilahe illallah...*

*da se sa njom sastanem  
kad tamo doputujem  
gdje Arefat sve no je,*

*La ilahe illallah...*

## HORI, HORI VASIONA PLAVA

*Spavalice, de otvori srce  
pa pogledaj u one sahate  
de se čekrk okreće bez stanka! -  
Zar ne čuješ zikir i salavate?!*

*Hori, hori vasiona plava  
dok putuje oblak u snu, bijeli...!  
On putuje, dušo moja draga,  
tamo gdje smo prvi put se sreli.*

*Kapije su gore otvorene,  
umiljate kajde gore bruje.  
Nemoj nikad reći da je tiho,  
nego reci: Ja ništa ne čujem!*

## HASSAN SEVDI

*U Medini tvoj je san,  
o, Muhammed, Mustafa,  
ja musafir naovdan,  
o, Muhammed, Mustafa!*

*Sunce, Mjesec, Zemlja sva,  
sve ti uči salavat,  
Bejtu'l-mamur, Lúka Dva,  
o, Muhammed, Mustafa!*

*Revda čista, zelena,  
izvezena koprena  
u blizini minbera...,  
o, Muhammed, Mustafa!*

*Šapnuh selam na teslim,  
srce svoje predah ti,  
ko Ukaš te zagrljeh,  
o, Muhammed, Mustafa!*

*Hassan sevidi tuguje,  
salat - selam l'jek mu je,  
pokraj Revde stanuje,  
o, Muhammed, Mustafa!*

## RESULULLAHOVO PRESELJENJE

*Sada kad nam ti odlaziš  
s ovog sv'jeta, diko naša,  
dok te Džibril obilazi  
i skup plače oko Arša,*

*pošalji nam zadnje r'ječi,  
putovođo, devletlijo,  
koje će nam dušu l'ječit,  
kojima si Ummet grijo.*

*Salatullah, selamullah,  
alejke, ya, Resulallah!  
Salatullah, selamullah,  
alejke, ya, Habiballah !*

*"Džehennem se razgorio,  
moj Ummete, moj Ummete,  
a ko noćni crni vihor  
teške smutnje na vas lete... !"*

*U Džennetu spominjaše  
skupinu kraj Kevser - vrela...  
Iz naručja Majke naše  
miriso je znoj sa čela !*

*Salatullah, selamullah,  
alejke, ya, Resulallah!  
Salatullah, selamullah,  
alejke, ya, Habiballah !*

*Još jedanput nasmijo se,  
pa stužio licem bijelim...  
Tužan zbog nas, sretan što se  
Gospodaru svome seli !*

*Vazda lijep, l'jep je i sad,  
kao cvijet kad se budi  
dok se zora najtužnija  
tek pomalja, kroz plač rudi...*

*Salatullah, selamullah,  
alejke, ya, Resulallah!  
Salatullah, selamullah,  
alejke, ya, Habiballah !*

## POGLEDAJ NAS, YARABBI

*Pogledaj nas, yarabbi,  
odani smo mi Tebi,  
Tvojoj l'jepoj Riječi;  
mi smo njeni bulbuli!*

*Haj,  
Allahumme, Rabbi, illellah !  
Allahumme, Hak si, illellah !  
Tvoje lice - baki, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah !*

*Naš je turban zeleni,  
a ogrtač maveni  
i bensillah crveni,  
bojen na Qaf planini !*

*Haj,  
Allahumme, Rabbi, illellah !  
Allahumme, Hak si, illellah !  
Tvoje lice - baki, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah !*

*Turi Sina kad čuje  
ezelske ilahije,  
semmu čini, robuje,  
ne zna Musa šta mu je !*

*Haj,  
Allahumme, Rabbi, illellah !  
Allahumme, Hak si, illellah !  
Tvoje lice - baki, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah !*

*Hej, Grnčaru, stavider  
ruku na vrh pećnice !  
"Sva ti gori, Halise,  
a plamen ne vidi se !"*

*Haj,  
Allahumme, Rabbi, illellah !  
Allahumme, Hak si, illellah !  
Tvoje lice - baki, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah,  
a sve drugo - fani, illellah !*

## POKLONI SRCE UMMETU

*Pokloni srce Ummetu,  
najhajirnijem zahmetu  
i najljepšeme ragbetu!  
Ne daj se, brate, gafletu!*

*Pokloni srce Ummetu  
i bosanskome devletu,  
tom najdražeme šerbetu!  
Ne daj se, brate, gafletu!*

*Pokloni srce Ummetu,  
svom Islamskome Svijetu,  
ko pčela mednom cvijetu!  
Ne daj se, brate, gafletu!*

## TEBE TRAŽIM, ČEZNEM, VEHNEM...

Po Junusu Emreu

*Tvoja ljubav nosi mene,  
Tebe tražim, čeznem, vahnem...  
Noću, danju gorim, gorim...  
Tebe tražim, čeznem, vahnem...*

*Za blagom se ne okrenem,  
što sam miskin - briga mene!  
Ašk sa Tobom utješi me!  
Tebe tražim, čeznem, vahnem...*

*Ašik jesam, duše žedne!  
Sa dna morske spilje jedne  
Ti si biser izvadio!  
Tebe tražim, čeznem, vahnem...*

## "JA SAM PRIJE I POSLIJE"

Sa Junusom Emreom

*"Ja sam prije i poslije!"  
Kaharli sam pa se smijem!  
Bolam, tvoje rane l'ječim  
i kad bolest za l'jek nije!*

*Ovo Džemal ne govori  
već on o svom halu zbori:  
"Ja sam prije i poslije!"*

*Ja sagradih dvorce fine  
na vrh sure Qaf planine!  
Sljeme dižem nad oblakom,  
s njega padam u nizine!*

*Ovo Džemal ne govori  
već on o svom halu zbori:  
"Ja sam prije i poslije!"*

*Ja sam skriven i odviše  
i svjetiljka smeđe niše!  
Sto Suhufa pronaš'o sam,  
Kur'an po mom srcu piše!*

*Ovo Džemal ne govori  
već on o svom halu zbori:  
"Ja sam prije i poslije!"*

#### KAD VJETAR AŠKILE S ISTOKA KRENE...

*Kad vjetar aškile s istoka krene  
pa miris Voljenog zanese mene,  
obučen u behar, sa njime plešem;  
s čet'ri ogledala dvorci se sm'ješe!*

*Kad vjetar aškile s istoka krene,  
sve grane i lišće iza sna prene!*

*Zelene grane sve taj lahor kreće;  
svaka se pružila, a suhe neće!*

*Te grane i lišće ruke su naše,  
a naša srca su od lala čaše!*

*Žedna su nisanske proljetne kiše;  
korita suha su, glina miriše!*

#### AJNI-DEDE, ŠEMSI-DEDE

*Ajni-dede, Šemsi-dede,  
dv'je gazije, pod bajrakom,  
šehidska vam krv miriše  
u baščama, ruži svakoj!*

*Ej, nek je Allah razi s vama,  
našim prvim evlijama!*

*Ajni-dede, Šemsi-dede,  
s Rahmanovih česmi piju!  
Golubice iz Ahvaza  
na bašluku lice miju!*

*Ej, nek je Allah razi s vama,  
našim prvim evlijama!*

*Ajni-dede, Šemsi-dede,  
nad Saraj`vom b'jelim bdiju!  
Uronjeni u Milosti,  
u Devletu Rajskom sniju!*

*Ej, nek je Allah razi s vama,  
našim prvim evlijama!*